

PULVERIZATOR CU PRESIUNE MANUALĂ

MANUAL DE UTILIZARE

PROFESIONAL PLUS

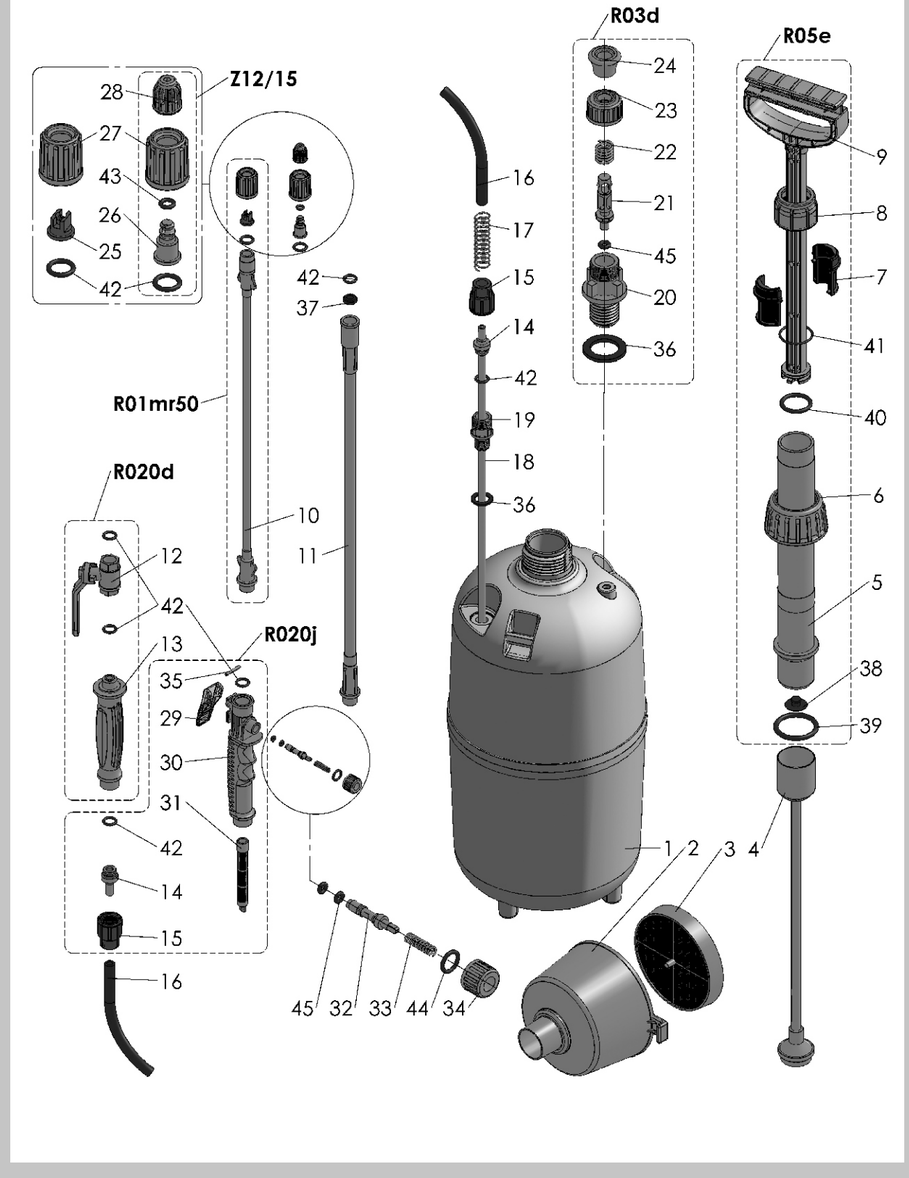
042/RO/2010/A

CARD DE GARANȚIE

ștampila magazinului și data

descrierea defectului			
data reparației			

	Vârf de lance cu duză MR1.5	**Z12/15**
	Segment de lance fără mâner	**R01mr50**
	Mâner cu robinet cu bilă	**R20d**
	Supapă de alimentare integrată cu mâner	**R020j**
	Supapă de siguranță	**R03d**
	Pompă completă	**R05e**
1	**Rezervor 12 l**	**R60B**
2	**Pâlnie**	**R75**
3	**Sită**	**R75b**
4	**Mixer**	**R90c**
5	**Cilindrul pompei**	**R19e**
6	**Capcul rezervorului**	**R15**
7	**Piston semi-secțiune**	**R147**
8	**Piulița pistonului**	**R12a**
9	**Piston**	**R02u**
10	**Tub lance ϕ8 mm**	**R73b_51**
11	**Tub lance ϕ12 mm**	**R73nx50**
12	**Supapă cu bilă**	**ZR38**
13	**Mâner lance**	**R88d**
14	**Capăt de furtun ??** / *Hose end piston*	**R81f**
15	**Piuliță de furtun**	**R80f**
16	**Furtun**	**R011f**
17	**Arc întăritor de furtun**	**R13t**
18	**Tub de aspirație**	**M08_12**
19	**Tub fixare furtun (??)** / *Hose stub pipe*	**R82c**
20	**Corp supapă de siguranță**	**R82d**
21	**Coadă (??) supapă de siguranță**/ Safety valve – shank	**R98**
22	**Arc**	**R13n**
23	**Piuliță M-16**	**R26**
24	**Mâner supapă de siguranță**	**R100**
25	**Duză pentru văruire**	**MF...**
26	**Corp de duză**	**R114**
27	**Piuliță de duză**	**R64**
28	**Piuliță pentru duză MR1.5**	**R115_1.5**
29	**Buton comutator supapă de alimentare**	**R44**
30	**Mînerul lancei**	**R02j**
31	**Filtru**	**R40**
32	**Piston**	**R43**
33	**Arc**	**R48a**
34	**Capac filetat**	**R50**
35	**Bolț alamă ø 3 mm**	**M11**
36	**Garnitură 16x24**	**R17**
37	**Inel siguranță**	**R106**
38	**Capac cauciuc pompă**	**R24**



39	**Garnitură inel 38x5**	**R14**
40	**Garnitură inel 28x4**	**R22**
41	**Garnitură inel 28x2**	**R22a**
42	**Garnitură inel 11,3x2,4**	**R47c**
43	**Garnitură inel 5,3x2**	**R116**
44	**Garnitură inel 10x2**	**R41**
45	**Garnitură inel 3x2**	**R42**

RO

MANUAL DE UTILIZARE

PULVERIZATOR CU PRESIUNE MANUALĂ ȘI LANCE

PROFESIONAL PLUS

Pistolul de pulverizare este special conceput pentru văruirea copacilor și pereților de sere și a încăperilor utilitare precum și pentru a zugrăvi cu vopsele pe bază de apă. Acesta poate fi de asemenea utilizat pentru pulverizarea pesticidelor, dezinfectarea și spălarea mașinilor.

1. DATE TEHNICE

PROFESIONAL PLUS	
Capacitate totală	11.60 l
Capacitate de lucru	11.00 l
Debit mediu	0.3 - 1.5 litr/min
Presiune maximă lucru	0.4 MPa (4 bar) (60 PSI)
Protecție la suprapresiune	Supapă de siguranță R03d
Diametrul gurii rezervorului	220 mm
Înălțimea pulverizatorului	835 mm
Greutate netă	2,50 kg
Materialul rezervorului	polipropilenă

2. COMPONENTELE PULVERIZATORULUI:

În fiecare ambalaj al pulverizatorului Profesional Plus poate fi găsit:
1. Recipient complet conectat cu furtun și mâner de lance cu supapă cu bilă pentru văruit.
2. Pompă lungă, externă.
3. Segment de lance cu duză reglabilă MR 1,5 mm.
4. Extensie 50 cm.
5. Mâner integrat cu supapa de alimentare pentru pulverizare.
6. Pâlnie cu sită.
7. Mixer lichid (R90c).
8. Duze suplimentare pentru văruire și vopsire pe bază de apă, garnituri, filtru și lubrifiant siliconic.
9. Ghid de utilizare și card de garanție.

Containerul permite instalarea unui manometru (marca Marolex).

Compania Marolex Sp. z o.o. își rezervă dreptul de a face schimbări în componența părților incluse în ambalaj.

3. PREGĂTIREA ȘI FUNCȚIONAREA PULVERIZATORULUI

1. La prima folosire, se recomandă să se utilizeze apă curată. După umplerea recipientului, puneți pompa și înșurubați-o în mod corespunzător. Pompați în sus și verificați supapa de siguranță trăgând de mânerul său în sus (R100).
2. Pulverizarea cu pesticide:
   - Preparați lichidul de pulverizare în conformitate cu instrucțiunile date pe ambalajul substanțelor chimice
   - Schimbați mânerul cu robinetul cu bilă (R020d) cu mânerul integrat cu supapă de alimentare (R020j);
   - Pentru pulverizare utilizați vârful de lance cu duză MR1,5 (Z12/15).
3. Văruire / cenușărire:
   - Într-un recipient separat, preparați suspensia de apă și var folosind apă 10 L și 3-4 kg de var stins. Se amestecă bine și se lasă timp de mai multe ore;
   - Schimbați mânerul cu cel care are robinetul cu bilă (R020d);
   - Instalați mixerul (R90c) pe pompă conform schemei anexate;
   - Pentru văruire vă sugerăm să utilizați duza cu jet plat maro-auriu MF.
4. Zugrăvire cu vopsele pe bază de apă:
   - Într-un recipient separat preparați suspensia apă vopsea în proporție de 1:1. În cazul în care suspensia este încă prea groasă, se recomandă să se adauge niște apă;
   - Instalați mânerul cu robinet (R020d);
   - Puneți-l pe mixerul pompei (R90c), așa cum se arată în desen;
   - Pentru zugrăvire se recomandă să folosiți duza cu jet plat MF de culoare roșie;
5. Deșurubați pompa și turnați lichidul pregătit în container prin pâlnia închisă cu sită;
6. Puneți pompa înapoi, înșurubați piulița pompei în mod corespunzător și pompați până la atingerea presiunii maxime. Dacă presiunea este prea mare, valva de siguranță se va deschide automat și va elibera excesul de aer.
7. Blocați mânerul pompei în poziția de transport prin împingerea în jos și rotindu-l la 90 grade la stânga - Fig.3.

4. RECOMANDĂRI DE EXPLOATARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. În timpul funcționării nu așezați pulverizatorului pe o parte, deoarece se va aspira aer, nu lichid.
2. Nu se recomandă să se umple containerul peste capacitatea de lucru.
3. Pulverizatorul trebuie depozitat într-un loc umbrit, la temperaturi de peste +4 grade.
4. Pulverizatorul, o dată utilizat pentru pulverizarea pesticidelor, nu poate fi folosite pentru orice alte scopuri.
5. După terminarea lucrului, pulverizatorul trebuie să fie golit și clătit bine cu apă. În cazul în care s-a utilizat pulverizatorul pentru văruire sau zugrăvire, îndepărtați mixerul (R90c), curățați-l și instalați-l din nou. Atunci când pulverizatorul este complet asamblat, pompați si suflați aer prin acesta.
6. Dacă observați rezistență în pistonul pompei, declanșarea supapei de alimentare sau a supapei de siguranță, garniturile din aceste părți trebuie să fie unse cu ajutorul lubrifiantului siliconic. În caz contrar, lipsa lubrifierii poate duce la deteriorarea garniturilor și duce la pierderea garanției. .
7. Atunci când se utilizează pentru a pulverizarea plantelor cu substanțe chimice, trebuie să respectați normele de securitate și de igienă și urmați cu strictețe instrucțiunile de pe ambalajul acestor substanțe chimice.
8. Dacă în timpul iernii există puțin lichid în lance, expndarea gheții poate deteriora supapa și mânerul.

5. RECOMANDĂRI DE PROTECȚIA MUNCII

1. Copiii, femeile însărcinate, persoanele care iau medicamente sau alte medicamente care limitează puterile de concentrare sau au consumat alcool este interzis să opereze pulverizatorul.
2. Înainte de prima pulverizare verificați acțiunea pulverizatorului cu apă curată.
3. Atunci când se lucrează cu substanțe chimice (de asemenea, în timpul preparării lichidelor și a distrugerii ambalajelor), este necesar să se poarte îmbrăcăminte de protecție (cizme de cauciuc, mănuși, o haină, acoperitor pe cap și o mască).
4. Este interzis să se lucreze cu substanțe chimice pe stomacul gol și să mănânce sau să se bea în timpul lucrului. Este interzis să se bea alcool cu o zi înainte și o zi după lucrul cu substanțe chimice.
5. Este interzis să se toarne resturile de lichid la rezervoarele de apă deschise sau în stații de epurare biologică. Aceste note se aplică, de asemenea, la apa reultată după curățarea recipientului și a altor părți ale pulverizatorului.
6. Pulverizatoarele de intretinere trebuie predate după utilizare.
7. În caz de otrăvire, contactați imediat medicul. În caz de contaminare a ochilor cu var, clătiți bine sub jet de apă timp de cel puțin 10 minute și apoi contactați imediat medicul.
8. Persoanele care lucrează cu ajutorul pulverizatorului trebuie să respecte cu strictețe toate recomandările privind pachetul de agenți de pulverizare.
9. Este interzis să se lucreze folosind pulverizatoare neetanșe sau cu incomplete.
10. Toate operațiunile trebuie să se facă după decompresia pulverizatorului.
11. Curățați temeinic pulverizatorul după fiecare utilizare și înainte de service.
12. Este interzisă utilizarea pulverizatorului în alte scopuri decât cele prevăzute în manualul de utilizare.
13. Pulverizatorul trebuie depozitat în loc curat și în sezonul de iarnă este esențial să se verifice să nu existe lichid în container sau în lance.
14. Pentru a face presiunea de lucru folosiți numai pompa plasată în interiorul containerului - este interzis să folosească orice alte dispozitive în acest scop !!!
15. Este interzis să pulverizați cu substanțe chimice inflamabile ușoare sau substanțe care pot provoca o explozie de ex. Benzină, solvenți.
16. Modificări în pulverizatorul sau utilizarea acestuia nu în funcție de alocarea acestuia poate duce la otrăvirea oamenilor sau animalelor, poluarea mediului, deteriorarea pulverizatorului sau accidente.
17. După terminarea lucrului, ar trebui să-ți schimbi hainele (hainele de protecție trebuie să fie curățate), spălați-vă pe mâini, față, gură și gât și curățați nasul.
18. După pulverizare, diluați lichidul rămas de cel puțin de 10 ori și pulverizați pe aceeași suprafață sau plante din nou.
19. După terminarea lucrului goliți apa, sufla aer prin lance, prin pompare de câteva ori cu supapa de alimentare R020j deschisă.
20. Utilizatorul este pe deplin responsabil pentru daunele cauzate prin nerespectarea acestor recomandări.
21. Pulverizatorul trebuie să fie depozitat gol și nepresurizat.
22. Este interzisă blocarea supapei de siguranță sau de a face orice modificări neautorizate în pulverizatoare deoarece poate provoca daune sau rănire.
23. După comprimare, recipientului nu trebuie să fie lovit sau lăsat să cadă.
24. Înainte de începerea lucrărilor supapa de siguranță trebuie să fie verificată prin tragerea supapei înafară. Supapa trebuie să se deplaseze cu ușurință.
25. Vă recomandăm umplerea rezervorui cu pâlnia din dotare și prin sită. Sita va filtra lichidul și acest lucru va proteja înfundarea duzelor.
26. Asigurați echipamentul de stropit în timpul lucrului și în timpul stocării de orice persoane neautorizată, în special de copii.

6. INSTRUCTIUNI TEHNICE

Supapă de siguranță R03d - fig.2

Înainte de utilizarea pulverizatorului verificați supapa R03d prin tragerea de vârf !

După umplerea de încercare a recipientului (aproximativ 5 până la 10 apasari ale pompei) trageți de vârful supapei - ar trebui să auziți aerul care iese din ventil. După eliberarea vârfului, aerul nu trebuie să mai iasă prin supapă. Verificați dacă piulița supapei de siguranță R26 este înșurubată strâns.

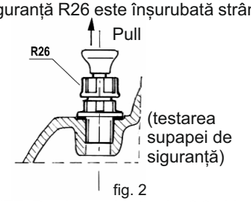


fig. 2

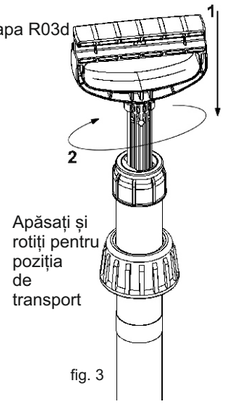


fig. 3

DUZE. Presiunea de stropire 0.35 Mpa

duza	culoare	debit lichid	tipul duzei	3 duze kit Z09j3	5 duze kit Z09j5	7 duze kit Z09j7
MR1.0	verde	~0,40 litri/min.	jet cu unghi reglabil		✓	✓
MR1.5	verde gălbui	~0,60 litri/min.			✓	✓
MR2.0	roșu	~0,80 litri/min.				✓
MF2.110	galben	~0,80 litri/min.	jet plat	✓	✓	✓
MF3.110	albastru	~1,15 litri/min.		✓	✓	✓
MF4.110	roșu	~1,65 litri/min.		✓	✓	
MF4.45	roșu	~1,10 litri/min.	jet plat, duză cu inserție metalică			✓
MF5.30	maro	~1,60 litri/min.				✓

Duzele marcate: MR1.0, MR1.5 sunt incluse cu pulverizatoarele. Celelalte duze pot fi achiziționate în kituri de la distribuitorii nostri sau in e-shop: http://marolex.com.ro

7. CONDIȚII DE GARANȚIE ȘI REPARAȚII

1. Perioada de garanție este de 24 de luni de la data cumpărării.
2. Pulverizatoare cu resturi chimice nu vor fi reparate.
3. Reclamația trebuie depusă la vânzătorul de unde ați cumpărat pulverizatorul.
4. Creanțele vor fi acceptate doar după afișarea părții defecte sau descrierea completă a defecțiunii.
5. Numărul de reparații după care vânzătorul nu poate refuza să facă schimbul pulverizatorului cu unul nou (în cazul în care defectul persistă) este 3.
6. Operațiunile legate de exploatarea pulverizatorului și descrise în manual nu sunt tratate ca reparații de garanție.
7. Producătorul nu va accepta cererea dacă au existat modificări în reglarea presiunii sau stocarea, exploatarea, întreținerea produsului nu s-au făcut în conformitate cu manualul.
8. Daunele mecanice cauzate de către utilizator nu fac subiectul reclamației. Părțile deteriorate pot fi schimbate, dar costurile sunt suportate de utilizator.
9. Reparațiile de garantare trebuie făcute folosind întotdeauna piese originale Marolex.

8. RECOMANDĂRI DE ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

După terminarea lucrului și curățarea pulverizatorului trebuie luate următoarele operații pentru a asigura funcționarea pe termen lung:

1. Deșurubați furtunul din mâner, scoateți filtrul R40, curățați-l la apă și apoi puneți-l înapoi.

2. Desfaceți piulița R50 din mâner, scoateți supapa de alimentare și arcul din piston, curățați, lubrifiați cu picurătorrul de silicon și instalați înapoi.

3. Desfaceți piulița duzei R64, scoateți duza, spălați-o și puneți-o înapoi.

4. Se recomandă ungerea garniturii R104 a pistonului pompei. Pentru a face acest lucru, scoateți PIN-ul (pe deesen nr.44), scoateți cablul de pârghie a pompei M201 de la pompa, deșurubați piulița RP11a a pompei, scoateți pompa, demontați mixerul RP17, scoateți pistonul din coșul de piston și lubrifiați garnitura. Asamblați totul înapoi din nou.

Pulverizatoarele utilizate o singură dată la substanțe chimice, nu mai pot fi utilizate pentru alte scopuri

9. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Simptom	Cauze	Remediu
	Apa înghețată a fisurat mânerulsau o supapă.	Înlocuiți supapa și mânerul (R020j)
	Supapa sau piulița de furtun nu este strânsă bine	Strângeți piulița supapei sau înlocuiți supapa
	Garnitura superioară a cilindrului supapei e deteriorată (nu a fost lubrifiată periodic)	Înlocuiți garniturile sau cilindrul sau chiar întreaga supapă R020j (nu uitați să lubrifiați supapa!)
	Garnitura superioară a cilindrului supapei e deteriorată (nu a fost lubrifiată periodic)	Înlocuiți garniturile sau cilindrul sau chiar întreaga supapă R020j (nu uitați să lubrifiați supapa!)
	Filtrul R40 murdar	Deșurubați furtunul, îndepărtați filtrul R40 și curățați-l sau să înlocuiți-l cu unul nou
	Capătul duzei este murdar	Deșurubați capacul duzelor și curățați duza și turbion
	Capacul de cauciuc al pompei este murdar	Curățați sau înlocuiți garniturile. Lubrifiați pompa cu lubrifiant de silicon.
	Garnitura cilindrului pompei este uzată	
	Pompa nu este lubrifiată cu silicon	
	Tubul de aspirație M08 din rezervor nu a fost împins bine în capătul R82c	Deșurubați furtunul, scoateți țeava și împingeți știful tare înăuntru (de asemenea, puteți lipi împreună)

10. DEZASAMBLARE ȘI SCOATERE DIN UZ

Pulverizatoarele deteriorate, care nu mai sunt potrivite pentru reparații, ar trebui să fie scoase din uz în așa fel încât să nu polueze mediul înconjurător. Elementele din plastic ar trebui să fie reciclate și curățite, precum și componentele metalice.

11. CONSIDERAȚII GENERALE

În mânerele lăncilor există instalat un filtru (R40), conceput pentru a proteja înfundarea duzelor.
Rezervorul este protejat împotriva suprapressiunii prin supapa de siguranță R03D.
Este posibil să se utilizeze mânerul pompei pentru a transporta pulverizatorul (după blocarea mânerului în poziția de transport).
Aveți posibilitatea să schimbați părți componente între modelele Profesional și Hobby.
Puteți regla unghiul fluxului prin răsucirea duzelor MR1.0 sau MR1.5.
Exista o gama larga de duze disponibile din catalogul Marolex.
Cu pulverizatoare Marolex puteți utiliza o gamă largă de duze: con, deviat, jet plat, reglabile și care sunt disponibile pe piață și de la alți producători.

11. SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

Nr.	simbol	semnificație	amplasat
1.		tableta	pe ambalaj
2.		Indică posibilitatea unui pericol nespecificat.	pe ambalaj
3.		Consultați manualul înainte de începerea lucrului.	on container
4.		Pericol de intoxicare. Este interzis să mâncați și să beți în timpul utilizării	on container

Producător:
MAROLEX Sp. z o.o.
ul.Reymonta 2
05-092 Dziekanów Leśny
www.MAROLEX.pl

Importator pentru România:
NOR TECHNIK SRL
Vlaha 346, jud. Cluj
0748 830343, 0755 515732
office@marolex.com.ro